

**No. 49731**

---

**Republic of Korea  
and  
Russian Federation**

**Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Russian Federation on cooperation on the program of the medium range surface-to-air missile system. Moscow, 6 October 2005**

**Entry into force:** *19 October 2005 by notification, in accordance with article 10*

**Authentic texts:** *English, Korean and Russian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Republic of Korea, 6 July 2012*

---

**République de Corée  
et  
Fédération de Russie**

**Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le programme du système de missiles sol-air de moyenne portée. Moscou, 6 octobre 2005**

**Entrée en vigueur :** *19 octobre 2005 par notification, conformément à l'article 10*

**Textes authentiques :** *anglais, coréen et russe*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *République de Corée, 6 juillet 2012*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION  
ON COOPERATION ON THE PROGRAM OF THE MEDIUM  
RANGE SURFACE-TO-AIR MISSILE SYSTEM**

The Government of the Republic of Korea (hereinafter referred to as "the Korean Party") and the Government of the Russian Federation (hereinafter referred to as "the Russian Party"), hereinafter referred to as "the Parties",

Mindful of the Agreement on Cooperation in the Military-Technical Sphere, Defense Industry and Logistics between the Government of the Republic of Korea and the Government of Russian Federation, signed on November 20, 1997,

Desiring to further develop and strengthen cooperation between the Parties in the area of armaments and defense technologies, and

Acknowledging that the execution of the Korean Medium range Surface-to-Air Missile (KMSAM) Program at the earliest possible time is beneficial to both Parties,

Have agreed as follows:

#### **Article 1**

##### **Terminology**

For the purposes of this Agreement, the following definitions shall apply:

- (a) "Authorized Bodies" means the government authorities authorized by national legislation of the Parties to deal with military-technical cooperation with foreign states;
- (b) "Executing Body " means an organization (company, governmental research agency or other research institutes), designated by the Authorized Body to execute the KMSAM Program;
- (c) "Final Product" means a product manufactured in the course of the implementation of a contract signed in accordance with this Agreement by the Russian and Korean Executing Bodies;
- (d) "KMSAM Program" means the program of development and production of the land-based medium range surface-to-air missile system of the Republic of Korea;
- (e) "Localization" means the development and production of components and/or subsystems of the Final Product by the Korean Executing Bodies in the Republic of Korea with the use of technical documentation, parts, materials, tools, test equipment and other means developed by the Executing Bodies of the Parties;

- (f) "Multifunctional Radar" means one of the subsystems of the medium range surface-to-air missile system;
- (g) "Subsystem" means a major component part (multifunctional radar, command post, launcher or missile) of the medium range surface-to-air missile system;
- (h) "System" means the medium range surface-to-air missile system; and
- (i) "Third Party" means a country, including its juridical and/or natural persons, which is not a Party to this Agreement.

## **Article 2**

### **Purpose**

- 2.1 The purpose of this Agreement is to execute successfully the KMSAM Program.
- 2.2 The KMSAM Program includes the development, production and testing of the Subsystems of the KMSAM System. The production of the Subsystems for each stage of the KMSAM Program shall take place in the Republic of Korea and/or in the Russian Federation, and the integration of the Subsystems shall take place in the Republic of Korea.

## **Article 3**

### **Authorized Bodies**

- 3.1 The Authorized Body of the Russian Party shall be the Federal Service for Military-Technical Cooperation.
- 3.2 The Authorized Body of the Korean Party shall be the Ministry of National Defense of the Republic of Korea.
- 3.3 The Authorized Body of each Party shall designate the Executing Bodies in accordance with the scope of cooperation and shall notify the other Party in writing of such designation within thirty(30) days from the date of reception of information about the planned volume of work.

**Article 4**  
**Cooperation**

- 4.1 The Parties agree to cooperate in the execution of the KMSAM Program at the stages of development, integration, mass production, maintenance, repair and sale of the Final Product.
- 4.2 Cooperation at each stage of the KMSAM Program shall be carried out in accordance with this Agreement and the terms and conditions of separate contracts concluded and/or to be concluded by the Executing Bodies of the Parties.
- 4.3 The method of cooperation, scope of work and services, lists and quantities of special materials and documentation to be delivered to the Republic of Korea, and their cost and other conditions necessary for the proper implementation of the KMSAM Program shall be agreed upon by the Executing Bodies of the Parties in separate contracts.

**Article 5**  
**Role of the Parties**

- 5.1 The Korean and Russian Executing Bodies shall take all necessary measures to fulfill the provisions of contracts related to the KMSAM Program.
- 5.2 The Russian Party shall support and assist the Russian Executing Bodies to implement the contracts signed and/or to be signed by the Korean Executing Bodies and the Russian Executing Bodies. The said contracts shall include, but are not limited, to the following:
- (a) Development and supply of Subsystems or the Final Product and documentation;
  - (b) Support for Localization of components and Subsystem or the Final Product through technical assistance, technical consultation, and supply of tools and special equipment including test equipment;
  - (c) Development and supply of components/materials for localization, repair, maintenance of Subsystems or the Final Product; and
  - (d) Supply of technical assistance and technical consultation for Subsystem/System integration, and for other matters.